

- 1. Fastensonntag (A) الاحد الاول من الصيام

5. März

Evangelium Mt 4,1-11

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus

In jener Zeit

1 wurde Jesus vom Geist in die Wüste geführt; dort sollte er vom Teufel in Versuchung geführt werden.

2 Als er vierzig Tage und vierzig Nächte gefastet hatte, bekam er Hunger.

3 Da trat der Versucher an ihn heran und sagte: Wenn du Gottes Sohn bist, so befehl, dass aus diesen Steinen Brot wird.

4 Er aber antwortete: In der Schrift heißt es: Der Mensch lebt nicht nur von Brot, sondern von jedem Wort, das aus Gottes Mund kommt.

5 Darauf nahm ihn der Teufel mit sich in die Heilige Stadt, stellte ihn oben auf den Tempel

6 und sagte zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so stürz dich hinab; denn es heißt in der Schrift: Seinen Engeln befiehlt er, dich auf ihren Händen zu tragen, damit dein Fuß nicht an einen Stein stößt.

7 Jesus antwortete ihm: In der Schrift heißt es auch: Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht auf die Probe stellen.

8 Wieder nahm ihn der Teufel mit sich und führte ihn auf einen sehr hohen Berg; er zeigte ihm alle Reiche der Welt mit ihrer Pracht

9 und sagte zu ihm: Das alles will ich dir geben, wenn du dich vor mir niederwirfst und mich anbetest.

10 Da sagte Jesus zu ihm: Weg mit dir, Satan! Denn in der Schrift steht: Vor dem Herrn, deinem Gott, sollst du dich niederwerfen und ihm allein dienen.

11 Darauf ließ der Teufel von ihm ab, und es kamen Engel und dienten ihm.

انجيل القديس متى 4، 1-11

مت-4-1: حينئذٍ اقتاد الروح [القدس] يسوع الى البرية ليُجربَهُ إبليس.

مت-4-2: وبعد أن صام أربعين يوماً وأربعين ليلةً، جاع أخيراً.

مت-4-3: فدنا إليه المُجربُ، وقال له: "إن كنت ابن الله، فمُر أن تصير هذه الحجارة أرغفة".

مت-4-4: أما هو فأجاب: "إنه لمكتوب: ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان، بل بكل كلمة تخرج من فم الله".

مت-4-5: حينئذٍ أخذه إبليس الى المدينة المقدسة وأقامه على قمة الهيكل،

مت-4-6: وقال له: "إن كنت ابن الله فألق بنفسك الى أسفل، لأنه مكتوب: إنه يُوصي ملائكته بك فتحملك على أيديها، لئلا تصدم بحجر ما رجلك".

مت-4-7: فقال له يسوع: "مكتوب أيضاً: لا تُجرب الرب الهك".

مت-4-8: فأخذه أيضاً إبليس الى جبل عالٍ جداً، وأراه جميع ممالك الدنيا ومجدها،

مت-4-9: وقال له: "هذا كله أُعطيه لك إن خررت ساجداً لي".

مت-4-10: عندئذٍ قال له يسوع: "إليك عني، يا شيطان! فإنه مكتوب: للرب الهك تسجد، وإياه وحده تعبد".

مت-4-11: حينئذٍ تركه إبليس. وإذا ملائكة أقبلت، وأخذت تخدمه.